



ALMA MATER STUDIORUM | AREA
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA | DI CAMPUS DI FORLÌ

**Bando per l'ammissione
al corso di laurea magistrale internazionale
a numero programmato in**

SPECIALIZED TRANSLATION

CLASSE LM-94 – Traduzione specialistica e interpretariato

“Contingente cittadini UE ed equiparati”

(codice corso 9174)

Sito web del corso

<http://corsi.unibo.it/2cycle/SpecializedTranslation>

Anno accademico 2024/25

INDICE

1 – POSTI DISPONIBILI PER CONTINGENTI E CURRICULA	3
2 - CALENDARIO GENERALE	5
3 – REQUISITI DI AMMISSIONE	6
4 – MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE, SVOLGIMENTO E CRITERI DI VALUTAZIONE DELLA PROVA DI AMMISSIONE	7
4.1. Come partecipare alla selezione	7
4.2. Svolgimento della prova di ammissione.....	10
4.3. Criteri di valutazione	12
4.4. Formazione delle graduatorie	12
5 – RICHIESTA DI ADATTAMENTI ALLA PROVA DI AMMISSIONE.....	13
6 – GRADUATORIE.....	14
7 – IMMATRICOLAZIONE	15
7.1. Candidati che si immatricolano per la prima volta.....	15
7.2. Candidati attualmente iscritti ad altra Università italiana che intendono effettuare il trasferimento	17
7.3. Candidati attualmente iscritti ad altri corsi di studio dell’Università di Bologna (Passaggi o opzioni)	18
7.4. Tasse e benefici per il diritto allo studio.....	19
8 – RECUPERO POSTI	20
9 – NOTE FINALI	21

Questa università ha da tempo avviato un importante lavoro di sensibilizzazione ai fini del contrasto agli stereotipi di genere. In quest’ottica si è deciso di dare maggiore visibilità linguistica alle differenze. Laddove in questo documento, unicamente a scopo di semplificazione, è usato il maschile, la forma è da intendersi riferita in maniera inclusiva a tutte le persone che operano nell’ambito della comunità stessa.

1 – POSTI DISPONIBILI PER CONTINGENTI E CURRICULA

Le disposizioni che regolano l'accesso nell'anno accademico 2024/2025 al Corso di Laurea magistrale a numero programmato in **Specialized Translation, classe LM-94** – Traduzione specialistica e interpretariato sono pubblicate in due distinti bandi di ammissione:

- **un primo bando, già pubblicato e concluso** lo scorso 26 febbraio 2024 con l'immatricolazione dei candidati vincitori, riguardante l'ammissione al "**contingente cittadini non-UE residenti all'estero**" e al "**contingente cittadini UE ed equiparati con titolo estero**";
- **il presente bando** riguardante l'ammissione al "**contingente cittadini UE ed equiparati**".

Le informazioni relative al Corso di studi (regolamento, requisiti di accesso, piano didattico, obiettivi formativi, informazioni e contatti ecc.) sono disponibili alla seguente pagina web:

<http://corsi.unibo.it/2cycle/SpecializedTranslation>.

Nell'anno accademico 2024/2025, l'ammissione al Corso di Laurea magistrale in **Specialized Translation**, classe LM-94 prevede **COMPLESSIVI N. 72 POSTI** ripartiti fra i **DUE CURRICULA** in cui si articola il piano didattico:

- 60 posti per il curriculum **SPECIALIZED TRANSLATION** (abbreviato in **SpecTra**),
- 12 posti per il curriculum **TRANSLATION AND TECHNOLOGY** (abbreviato in **TraTec**).

I 72 posti complessivi dei due curricula, all'apertura del presente bando, risultano così suddivisi per **CONTINGENTI**:

- ❖ **n. 2 posti assegnati** al "**CONTINGENTE CITTADINI NON-UE RESIDENTI ALL'ESTERO**" *nel primo bando già concluso*:
 - per il curriculum Specialized Translation (SpecTra),
- ❖ **n. 2 posti assegnati** al "**CONTINGENTE CITTADINI UE ED EQUIPARATI CON TITOLO ESTERO**" *nel primo bando già concluso*:
 - per il curriculum Specialized Translation (SpecTra),
- ❖ **n. 68 POSTI DISPONIBILI** per il contingente dei cittadini italiani, cittadini dell'Unione Europea e cittadini non-UE equiparati ("**CONTINGENTE CITTADINI UE ED EQUIPARATI**"), **di cui al presente bando**, suddivisi in:
 - **56 posti** per il curriculum Specialized Translation (SpecTra), di cui 2 posti riservati a candidati aderenti all'accordo per il rilascio di doppio titolo con l'Università di Granada, il cui percorso ha avuto inizio durante l'iscrizione al corso di laurea in Mediazione linguistica interculturale dell'Università di Bologna;
 - **12 posti** per il curriculum Translation and Technology (TraTec).

I **56 posti disponibili per il curriculum SpecTra** del "**CONTINGENTE CITTADINI UE ED EQUIPARATI**" sono ripartiti in sotto-contingenti, secondo le disponibilità ed esigenze didattiche delle singole

sezioni linguistiche, relativi alle 5 lingue di scelta dei candidati (oggetto della Parte 2 della prova di ammissione) come segue:

- lingua **cinese** – **8 posti**,
- lingua **francese** – **12 posti**,
- lingua **rusa** – **7 posti**,
- lingua **spagnola** – **16 posti**, di cui **2 posti** riservati ai candidati aderenti all'Accordo per il rilascio di doppio titolo con l'Università di Granada,
- lingua **tedesca** – **13 posti**.

Questi numeri tengono conto della distribuzione dei cittadini non-UE residenti all'estero e dei cittadini UE in possesso di titolo estero risultati vincitori e già immatricolati (1 per lingua francese, 1 per lingua russa, 2 per lingua spagnola).

Qualora i posti riservati ai candidati aderenti all'Accordo per il rilascio di doppio titolo con l'Università di Granada del curriculum SpecTra non siano interamente utilizzati, i posti residui saranno messi a disposizione dei candidati del "contingente cittadini UE ed equiparati" del curriculum SpecTra, sotto-contingente di lingua spagnola, sin dalla pubblicazione della relativa graduatoria.

Qualora i posti riservati a uno dei due curricula del "contingente cittadini UE ed equiparati" non siano interamente utilizzati, i posti residui saranno messi a disposizione dei candidati del "contingente cittadini UE ed equiparati" dell'altro curriculum.

Ai fini di tutte le riassegnazioni al curriculum SpecTra (anche dei contingenti oggetto del precedente bando di concorso), i posti non utilizzati o successivamente dichiarati vacanti dovranno essere coperti mediante recupero nel relativo sotto-contingente di lingua.

Qualora per una o più graduatorie non sia possibile l'eventuale recupero di candidati idonei (inclusa la graduatoria per il curriculum TraTec), ai fini di tutte le riassegnazioni al curriculum SpecTra dei posti non utilizzati nelle selezioni degli altri contingenti di posti e sotto-contingenti di lingua, sarà adottato il seguente ordine di priorità:

- 1) lingua spagnola,
- 2) lingua francese,
- 3) lingua tedesca,
- 4) lingua russa,
- 5) lingua cinese.

ATTENZIONE

Si raccomanda ai candidati di verificare a quale contingente appartengono visitando la pagina del Portale di Ateneo www.unibo.it/studentiinternazionali/hisono. In particolare:

- al punto 1) sono individuati i "cittadini italiani, cittadini dell'Unione Europea e cittadini non-UE equiparati", **i soli che possono partecipare alla selezione di questo bando.**

2 - CALENDARIO GENERALE

I termini di seguito indicati sono **PERENTORI** e non possono essere in alcun modo derogati.

“CONTINGENTE CITTADINI UE ED EQUIPARATI”

(56 posti SpecTra e 12 posti TraTec)

FASI	DATE
21/24 MAGGIO 2024 – Parte 1 27 GIUGNO e 4/5 LUGLIO 2024 – Parte 2	
Iscrizione alla selezione	Entro l'8 maggio 2024, ore 13.00 (CEST)
Prenotazione prova di lingua inglese (OPT)	Entro il 9 maggio 2024
Pubblicazione giudizi di idoneità all'ammissione alla prova di selezione per candidati non in possesso dei requisiti curriculari previsti	14 maggio 2024
Parte 1 – Prova di lingua inglese (OPT)	Dal 21 al 24 maggio 2024, dalle ore 9.00 (CEST)
Parte 2: - prova di traduzione curriculum SpecTra - prova di riformulazione curriculum TraTec	27 giugno 2024, ore 10.00 (CEST) – SpecTra 4 e 5 luglio 2024, ore 10.00 (CEST) – TraTec
Pubblicazione graduatorie	17 luglio 2024, dalle ore 15.00 (CEST)
Immatricolazione dei candidati vincitori	Dal 17 luglio 2024, dalle ore 15.00 (CEST), al 29 luglio 2024
Dichiarazione di interesse al recupero	Dal 17 luglio 2024, dalle ore 15.00 (CEST), al 29 luglio 2024
Pubblicazione posti disponibili ed elenchi dei candidati ammessi al recupero	31 luglio 2024
Immatricolazione dei candidati ammessi al recupero	Dal 31 luglio 2024 al 9 agosto 2024
Recupero straordinario posti residui	Dal 26 agosto 2024 ed entro il 21 novembre 2024
Termine per conseguire la laurea per immatricolati non ancora in possesso del titolo	30 dicembre 2024

È importante consultare con regolarità:

- **Studenti Online** all'indirizzo www.studenti.unibo.it,
- la casella di posta elettronica nome.cognome@studio.unibo.it al link www.unibo.it/LaMiaEmail (la casella di posta elettronica viene rilasciata in seguito alla registrazione su Studenti Online),

poiché sono gli unici strumenti per informare i candidati sull'andamento della propria partecipazione al concorso (graduatorie, recuperi, immatricolazioni ecc.).

3 – REQUISITI DI AMMISSIONE

Tutti gli studenti interessati all'iscrizione nel CONTINGENTE CITTADINI UE ED EQUIPARATI di questo bando **devono partecipare alla selezione** secondo le modalità previste.

Per l'ammissione al Corso di Laurea magistrale in *"Specialized Translation"* occorrono:

1. il collocamento in posizione utile in graduatoria nel limite dei **POSTI DISPONIBILI** per il "contingente cittadini UE ed equiparati", suddivisi fra i due curricula SpecTra e TraTec ([sezione 1](#) del bando);
2. il possesso dei seguenti REQUISITI CURRICULARI:
 - Laurea in una delle seguenti classi o altro titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo:
ex D.M. 270/04:
classe L-11: LINGUE E CULTURE MODERNE
classe L-12: MEDIAZIONE LINGUISTICA
classe L-31: SCIENZE E TECNOLOGIE INFORMATICHE
ex D.M. 509/99:
classe 3: SCIENZE DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA
classe 11: LINGUE E CULTURE MODERNE
classe 26: SCIENZE E TECNOLOGIE INFORMATICHE
 - Previgenti ordinamenti quadriennali: Corsi di Laurea in
"Traduzione e in Interpretazione"
"Traduttore e Interprete"
"Lingue e Letterature straniere moderne"
"Scienze dell'informazione".
 - I candidati che hanno conseguito o stanno per conseguire un titolo accademico diverso da quelli previsti sopra come requisiti curriculari o un titolo accademico estero devono sottoporre il proprio curriculum alla VALUTAZIONE PRELIMINARE della Commissione esaminatrice. Qualora la Commissione esaminatrice ritenga sufficiente il livello delle conoscenze e competenze del candidato, esprime un giudizio di idoneità che lo ammette a sostenere la prova di selezione.

Per la presentazione dei documenti a tal fine, si veda la [sezione 4.1](#) del bando.

I GIUDIZI DI IDONEITÀ della Commissione esaminatrice per ammettere alla prova di selezione i candidati non in possesso dei requisiti curriculari saranno pubblicati in forma ufficiale sul Portale di Ateneo in **Studenti Online** alla pagina www.studenti.unibo.it in **data 14 maggio 2024**.

- I candidati che, alla scadenza per iscriversi alla prova di ammissione (8 maggio 2024, ore 13.00 CEST), **debbono ancora conseguire il titolo accademico di accesso**, sono comunque ammessi a sostenere la prova.

I candidati risultati vincitori o recuperati che, alle rispettive date di scadenza per l'immatricolazione, non siano ancora in possesso del titolo accademico di accesso, ma abbiano già conseguito **almeno 150 CFU/ECTS**, potranno iscriversi al Corso di Laurea magistrale in Specialized Translation "**SOTTO CONDIZIONE**" e dovranno obbligatoriamente conseguire il titolo accademico di accesso e perfezionare l'iscrizione **entro e non oltre il 30 dicembre 2024**.

Decorso inutilmente tale termine, lo studente decade a tutti gli effetti dall'iscrizione alla Laurea magistrale.

3. la conoscenza della **LINGUA INGLESE PARI ALMENO AL LIVELLO C1** secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER), accertata nella Parte 1 della PROVA DI AMMISSIONE.
 - Per il curriculum "**Specialized Translation**" è richiesta anche la conoscenza di **UN'ALTRA LINGUA, PARI ALMENO AL LIVELLO B2** del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER) o sistema equiparabile, a scelta tra cinese, francese, russo, spagnolo e tedesco, nonché la capacità traduttiva tra l'italiano e una delle suddette lingue.
 - Per il curriculum "**Translation and Technology**" è richiesta la **CONOSCENZA DELL'ITALIANO E LA CAPACITÀ DI RIFORMULARE TESTI DI CARATTERE TECNICO-SCIENTIFICO IN UNA LINGUA A SCELTA** tra cinese, francese, inglese, italiano, russo, spagnolo e tedesco.
4. L'ADEGUATEZZA DELLA PERSONALE PREPARAZIONE sulle conoscenze e competenze richieste che è positivamente verificata con il raggiungimento delle votazioni minime previste nella Parte 1 e nella Parte 2 della prova di ammissione.
Si rinvia alla [sezione 4](#) del bando per il contenuto e i criteri di valutazione della PROVA DI AMMISSIONE a numero programmato, distinta per curriculum.

4 – MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE, SVOLGIMENTO E CRITERI DI VALUTAZIONE DELLA PROVA DI AMMISSIONE

4.1. Come partecipare alla selezione

Per partecipare alla selezione, i candidati UE, i candidati non-UE equiparati e i candidati aderenti all'accordo per il rilascio di doppio titolo con l'Università di Granada dovranno iscriversi alla prova di ammissione **entro i seguenti termini perentori**:

- **RICHIESTA AMMISSIONE CON PAGAMENTO DEL CONTRIBUTO entro l'8 maggio 2024, ore 13.00 CEST**
- **PRENOTAZIONE OPT entro il 9 maggio 2024.**

A tal fine, i candidati devono:

1. collegarsi a **Studenti Online** (www.studenti.unibo.it):

- è possibile accedere **usando le credenziali SPID o CIE**. Il sistema recupererà automaticamente i propri dati anagrafici e al termine creerà le credenziali di Ateneo (username nome.cognome@studio.unibo.it e relativa password) e una casella di posta elettronica;
- gli studenti internazionali senza un documento di identità rilasciato in Italia possono accedere con le credenziali di Ateneo; per ottenerle occorre collegarsi a **Studenti Online** (www.studenti.unibo.it), scegliere “REGISTRATI” e successivamente “REGISTRAZIONE STUDENTI INTERNAZIONALI”,

2. cliccare sul pulsante “**RICHIESTA DI AMMISSIONE**”, selezionare in “LAUREA MAGISTRALE” il corso di studi “SPECIALIZED TRANSLATION” e il contingente della prova:

“SPECIALIZED TRANSLATION – CONTINGENTE CITTADINI UE ED EQUIPARATI”;

3. scegliere **UNO** dei cinque sotto-contingenti relativi alla lingua scelta del “Curriculum Specialized Translation (SpecTra)” oppure il “Curriculum Translation and Technology (TraTec)”;
in particolare:

- **per il curriculum “SpecTra”**: selezionare il curriculum e il sotto-contingente relativo alla lingua a scelta in cui sostenere la Parte 2 della prova di ammissione per tale curriculum:

CINESE (Parte 2)

FRANCESE (Parte 2)

RUSSO (Parte 2)

SPAGNOLO (Parte 2)

TEDESCO (Parte 2)

e successivamente indicare, nell’ambito del proprio sotto-contingente di lingua di scelta, **la DIREZIONE LINGUISTICA** in cui il candidato intende sostenere la Parte 2 di traduzione della prova di ammissione:

DALL’ITALIANO NELLA LINGUA SCELTA

oppure

DALLA LINGUA SCELTA IN ITALIANO.

Il candidato per il curriculum “SpecTra” può indicare SOLO UNA LINGUA DI SCELTA E UNA DIREZIONE LINGUISTICA IN CUI SVOLGERE LA PARTE 2; in caso per errore il candidato si iscriva alla selezione per più lingue o direzioni linguistiche **NON SARANNO VALIDATE QUELLE SUCCESSIVE ALLA PRIMA SCELTA** effettuata e completata col pagamento;

- **per il curriculum “TraTec”**: dopo aver selezionato il contingente di tale curriculum, **va indicata UNA SOLA LINGUA** tra:

ITALIANO / CINESE / FRANCESE / INGLESE / RUSSO / SPAGNOLO / TEDESCO

in cui sostenere la Parte 2 della prova di ammissione (riformulazione intralinguistica).

NOTA BENE. Il candidato può partecipare alle prove di ammissione di entrambi i curricula: in tal caso, dopo aver perfezionato col pagamento del contributo la richiesta di ammissione per un curriculum, il candidato potrà ripetere la procedura di iscrizione alla selezione per l'altro curriculum, senza dover pagare nuovamente il contributo di 50 €.

QUALORA SI SUPERI LA PARTE 1 (OPT), IL RISULTATO SARÀ VALIDO PER ENTRAMBE LE SELEZIONI.

4. ALLEGARE ONLINE in formato .pdf i seguenti eventuali documenti:

- a) **SOLO** se il candidato ha conseguito o sta per conseguire un titolo accademico **DIVERSO** da quelli previsti alla [sezione 3, punto 2](#) del bando come “requisiti curriculari” o un titolo accademico estero: autocertificazione del titolo accademico e degli esami sostenuti coi relativi voti e crediti presso un Ateneo italiano o la certificazione rilasciata in originale dall'Università frequentata all'estero (tale certificazione va tradotta ufficialmente in italiano se non è redatta in una delle lingue di studio della Laurea magistrale); i candidati laureati oppure laureandi dell'Università di Bologna potranno richiedere l'acquisizione d'ufficio di tali dati o allegare l'autocertificazione scaricabile da **Studenti Online**; **se il candidato ha conseguito o sta per conseguire una delle lauree indicate tra i “requisiti curriculari”, NON dovrà allegare alcuna documentazione;**
- b) **SOLO** per i candidati non-UE equiparati: copia del permesso di soggiorno;
- c) eventuale modulo di richiesta di adattamenti per candidati con disabilità o con DSA ([sezione 5](#) del bando);

5. PAGARE IL CONTRIBUTO di € 50 (salvo non sia stato già versato per l'iscrizione alla selezione dell'altro curriculum). Il pagamento deve avvenire attraverso la piattaforma PagoPA, secondo le modalità indicate su **Studenti Online** (www.studenti.unibo.it) e **non sarà in nessun caso rimborsato.**

L'iscrizione alla selezione è valida solo dopo il versamento del contributo.

6. PRENOTARE L'OPT (Oxford Placement Test) nel modo seguente:

- collegarsi al servizio **Studenti Online** al sito www.studenti.unibo.it;
- cliccare sul pulsante “**PRENOTAZIONI**”, selezionare l'OPT denominato: “**OPT – Parte 1 prova ammissione LM Specialized Translation – dal 21 al 24 maggio 2024**”, con pagamento del contributo entro l'8 maggio 2024, ore 13.00 CEST e prenotazione **OBBLIGATORIA** dell'OPT **entro il 9 maggio 2024;**
- la prenotazione dell'OPT è possibile **SOLO SE** il candidato si è registrato correttamente alla prova di ammissione e il pagamento del contributo di 50 € risulta “**effettuato**” nel dettaglio della propria richiesta di ammissione su **Studenti Online** entro il termine

perentorio indicato; pertanto **occorre considerare attentamente i tempi di rientro del pagamento**, anche di alcuni giorni, se il pagamento non è effettuato con carta di credito;

- **NOTA BENE:** I CANDIDATI CHE NON EFFETTUANO LA PRENOTAZIONE DELL'OPT SECONDO LE MODALITÀ E SCADENZE SOPRA INDICATE SARANNO **ESCLUSI** DALLO SVOLGIMENTO DELLA PARTE 1 E DELLA PARTE 2 DELLA PROVA DI AMMISSIONE, ANCHE SE HANNO COMPLETATO LA RICHIESTA DI AMMISSIONE E HANNO PAGATO IL CONTRIBUTO PREVISTO;
- per altri dettagli su prenotazione e svolgimento dell'OPT si rinvia al successivo paragrafo **"Svolgimento della prova di ammissione"**.

SONO AMMESSI ALLA SELEZIONE (PARTE 1 E 2) SOLO ED ESCLUSIVAMENTE I CANDIDATI CHE HANNO EFFETTUATO L'ISCRIZIONE ALLA SELEZIONE, IL PAGAMENTO DEL CONTRIBUTO PREVISTO E LA PRENOTAZIONE DELL'OPT ENTRO I TERMINI E SECONDO LE MODALITÀ SOPRA DESCRITTE.

Per assistenza nella compilazione online della richiesta di ammissione alla selezione, i candidati possono rivolgersi telefonicamente, negli orari indicati, all'**Help Desk di Studenti Online** al numero +39 051 2080301 o inviare una e-mail all'indirizzo help.studentionline@unibo.it.

4.2. Svolgimento della prova di ammissione

Dopo la verifica dei requisiti curriculari di ammissione da parte della Commissione esaminatrice, ove prevista, con pubblicazione degli esiti dell'ANALISI PRELIMINARE DEL CURRICULUM in data 14 maggio 2024 ([sezione 3, punto 2](#) del bando), avrà luogo la PROVA DI AMMISSIONE, che è prevista interamente **a distanza, in modalità teleconferenza audio e video via web** (utilizzando Microsoft Teams o Zoom attraverso l'indirizzo istituzionale nome.cognome@studio.unibo.it).

Le DUE PARTI della prova, entrambe obbligatorie, si svolgeranno:

- 1) **Parte 1, prova di competenza della lingua inglese (OPT) - nelle giornate dal 21 al 24 maggio 2024, dalle ore 9.00 (CEST);**
- 2) **Parte 2:**
 - **prova di traduzione curriculum SpecTra, il 27 giugno 2024, ore 10.00 (CEST);**
 - **prova di riformulazione intralinguistica curriculum TraTec, nelle giornate 4 e 5 luglio 2024, ore 10.00 (CEST).**

La distribuzione dei candidati per aule virtuali e orari e le informazioni relative alla logistica verranno rese note alcuni giorni prima delle prove tramite una e-mail inviata a tutti i candidati all'indirizzo di posta istituzionale (nome.cognome@studio.unibo.it).

La prova di ammissione consente la verifica dell'adeguatezza della personale preparazione e ha lo scopo di accertare:

per la Parte 1: il grado di competenza nella lingua inglese; è richiesto il livello minimo C1 secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER);

per la Parte 2:

- **per il curriculum “Specialized Translation”**, la conoscenza di un’altra lingua, pari almeno al livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER) o sistema equiparabile, prescelta nella richiesta di ammissione tra cinese, francese, russo, spagnolo o tedesco, nonché la capacità traduttiva tra l’italiano e una delle suddette lingue;
- **per il curriculum “Translation and Technology”**, la conoscenza dell’italiano e la capacità di riformulare testi di carattere tecnico-scientifico nella lingua prescelta nella richiesta di ammissione tra italiano, cinese, francese, inglese, russo, spagnolo o tedesco (riformulazione intralinguistica).

Per la Parte 1, il candidato dovrà sostenere un Placement Test (**Oxford Placement Test – OPT**) a distanza - erogato in modalità telematica, atto a verificare la competenza di livello C1 della lingua inglese.

La durata effettiva del Placement Test è di 50 minuti.

Per la Parte 2:

- **Per il curriculum “Specialized Translation”**, il candidato dovrà tradurre un brano (di circa 250 parole) di argomento generale dall’italiano in una lingua a scelta tra cinese, francese, russo, spagnolo o tedesco oppure dalla lingua scelta in italiano. La lingua prescelta, così come la direzione linguistica in cui il candidato desidera sostenere la prova, dovranno essere indicate al momento dell’iscrizione al test. La durata effettiva della prova di traduzione, a distanza, sarà di 120 minuti. Durante lo svolgimento della Parte 2, sarà consentito l’utilizzo di dizionari monolingue e bilingue online.
- **Per il curriculum “Translation and Technology”**, il candidato dovrà sostenere un colloquio atto a verificare la conoscenza dell’italiano e la capacità di riformulazione intralinguistica di un testo di carattere tecnico-scientifico in una lingua a scelta tra italiano, cinese, francese, inglese, russo, spagnolo o tedesco. La lingua prescelta per la prova di riformulazione intralinguistica dovrà essere indicata al momento dell’iscrizione al test. La durata della riformulazione intralinguistica sarà di circa 20 minuti.

In caso di eventuale disservizio della connessione Internet, potrebbe rendersi necessario rimandare di qualche ora o eventualmente di un giorno le prove.

I candidati con disabilità o DSA possono verificare le informazioni per la prova di ammissione alla [sezione 5](#) - RICHIESTA DI ADATTAMENTI ALLA PROVA DI AMMISSIONE del bando.

Per la formazione delle graduatorie per l’accesso alla Laurea magistrale internazionale in Specialized Translation, il punteggio relativo al test di conoscenza della lingua inglese di livello C1 (Parte 1) viene sommato al punteggio acquisito nella prova di traduzione o nella riformulazione intralinguistica (Parte 2).

La prova di ammissione si svolge in ogni caso, indipendentemente dal numero delle domande pervenute o dei candidati partecipanti.

La Commissione esaminatrice, nominata dal Consiglio di Dipartimento e composta da almeno 3 membri effettivi ed eventuali membri supplenti, scelti fra il personale Docente e Ricercatore

affidente al Corso di studio, garantisce il corretto svolgimento delle procedure inerenti alla prova di ammissione.

La Commissione controlla l'identità di ciascun candidato, verificando la rispondenza dei dati personali contenuti nel documento d'identità, che il candidato dovrà esibire prima dell'inizio di ciascuna prova, con quelli comunicati dal candidato al momento dell'iscrizione alla selezione. Si ricorda pertanto ai candidati di tenere con sé preferibilmente il medesimo documento d'identità utilizzato nella richiesta di ammissione.

4.3. Criteri di valutazione

I criteri generali di valutazione sono:

per la **Parte 1**, la valutazione verrà effettuata in tempo reale dal sistema automatico dell'Oxford Placement Test per il livello minimo C1 richiesto;

per la **Parte 2**:

- **per il curriculum "Specialized Translation"**, la competenza traduttiva nella lingua straniera scelta per la prova e nella lingua italiana, la corrispondenza tra contenuto del testo originale e testo tradotto, la correttezza lessicale e grammaticale del testo tradotto e l'adeguatezza delle strategie traduttive adottate dal candidato;
- **per il curriculum "Translation and Technology"**, la competenza comunicativa in italiano e nella lingua scelta per la riformulazione intralinguistica se diversa dall'italiano, la corrispondenza tra contenuto del testo originale e testo riformulato, la correttezza lessicale e grammaticale del testo riformulato e l'adeguatezza delle strategie di riformulazione adottate dal candidato.

Per il superamento della **Parte 1** è necessario ottenere il punteggio minimo richiesto per il livello C1 di **80/120**.

Per il superamento della **Parte 2** è necessario ottenere il punteggio minimo di **80/120**.

I candidati che non avranno ottenuto il punteggio minimo per il livello C1 nella Parte 1 del test di accesso non potranno sostenere la Parte 2.

La comunicazione dei risultati della Parte 1 verrà effettuata alla fine della prova stessa e con pubblicazione su **Studenti Online** all'indirizzo www.studenti.unibo.it.

I risultati dell'intera prova saranno comunicati con la pubblicazione delle graduatorie.

4.4. Formazione delle graduatorie

Saranno ritenuti idonei i candidati che abbiano raggiunto il punteggio minimo sia nella Parte 1 sia nella Parte 2 della prova di ammissione per ciascun curriculum.

Le graduatorie degli idonei vengono formate sommando per ciascun candidato i voti della Parte 1 e della Parte 2.

IN CASO DI PARITÀ DI PUNTEGGIO è attribuita la priorità al soggetto che avrà conseguito il punteggio più alto nella Parte 1 (OPT).

In caso di ulteriore parità, è attribuita la priorità al soggetto anagraficamente più giovane.

In caso di parità di punteggio nell'OPT e di identica data di nascita, è attribuita la priorità al candidato che ha conseguito la laurea o altro titolo accademico con il punteggio più alto.

In caso di ulteriore parità o in caso uno dei candidati non abbia ancora conseguito la laurea, è attribuita la priorità al candidato che ha conseguito il voto più alto all'esame di maturità.

I soli candidati IDONEI possono rientrare nel numero programmato di posti del “contingente dei cittadini UE ed equiparati” (di cui 56 posti riservati ai sotto-contingenti di lingua del curriculum “SpecTra” e 12 posti riservati al curriculum “TraTec”, più gli eventuali posti riassegnati da altri contingenti non utilizzati) per l'ammissione alla Laurea magistrale internazionale in Specialized Translation, classe LM-94.

5 – RICHIESTA DI ADATTAMENTI ALLA PROVA DI AMMISSIONE

I candidati che vogliono avvalersi di adattamenti per la prova di ammissione devono farne richiesta entro il termine di scadenza per iscriversi alla selezione (8 maggio 2024, ore 13.00 CEST).

Gli **adattamenti** possono consistere in:

- tempi aggiuntivi: del 30% per candidati con DSA, altri disturbi evolutivi specifici e patologie; del 50% per candidati con invalidità civile e/o handicap ai sensi della L.104;
- possibilità di utilizzare ausili quali ad esempio strumenti per la lettura dei testi, calcolatrice non scientifica, ecc. o altri accorgimenti da valutare in base al caso specifico e alla certificazione.

L'elenco dei possibili adattamenti è presente sul modulo di richiesta.

Qualora, per esigenze organizzative e/o disposizioni cogenti, non sia possibile garantire l'adattamento richiesto sarà definita una misura alternativa di uguale valore compensativo.

La procedura per fare richiesta di adattamenti è la seguente:

- **accedere a [Studenti Online](http://www.studenti.unibo.it)** (www.studenti.unibo.it) ed iscriversi alla prova,
- **scaricare il “Modulo richiesta adattamenti”** nel dettaglio della richiesta di ammissione e compilarlo,
- **caricare, nella sezione dedicata, il “Modulo richiesta adattamenti” compilato** (in formato pdf),
- **caricare, nella sezione dedicata, anche la documentazione specialistica** necessaria, ovvero:
 - Diagnosi di Disturbi Specifici dell'Apprendimento (DSA), in base alla L. 170/2010, redatta dal Servizio Sanitario Nazionale, da un Centro privato accreditato o da uno specialista privato accompagnata da un documento di conformità rilasciato dal Servizio Sanitario Nazionale. La documentazione deve essere non più vecchia di tre anni o redatta dopo il compimento del 18° anno di età.

In considerazione della situazione emergenziale che ha comportato una riduzione delle attività degli ambulatori del SSN, per le richieste di adattamenti per i test d'ammissione saranno ammesse le diagnosi di DSA, di cui alla legge n. 170/2010, anche se rilasciate da più di tre anni. Il Servizio per gli Studenti con Disabilità e con DSA dell'Ateneo si riserva di

richiedere dopo l'immatricolazione la diagnosi aggiornata o almeno una prova scritta che attesti di essere in attesa di rinnovo.

Per ulteriori dettagli si rinvia alla pagina del sito: <https://site.unibo.it/studenti-con-disabilita-e-dsa/it/per-studenti/certificazioni-richieste>

- Documentazione, rilasciata da uno specialista del SSN, che attesti un altro tipo di disturbo evolutivo specifico che incida sull'apprendimento.
- Certificazione di handicap in base alla L. 104/92.
- Certificazione di invalidità civile.
- Documentazione medica, redatta da uno specialista, attestante la presenza di condizioni di salute (fisica e/o psichica) che possano comportare un'inabilità, anche temporanea, allo studio e allo svolgimento della prova.

La documentazione deve essere chiara e completa di tutte le informazioni utili a capire le necessità specifiche del candidato.

NOTA BENE: Se in possesso sia di Certificazione ex Legge 104 sia di altra documentazione medica, è importante presentarle entrambe.

I candidati con disabilità o con DSA residenti in paesi esteri, che intendano usufruire di adattamenti, devono presentare la certificazione legalizzata attestante lo stato di disabilità o di DSA rilasciata nel paese di residenza, **accompagnata da una traduzione ufficiale esclusivamente in lingua italiana o in lingua inglese.**

Le certificazioni sono esaminate dagli uffici competenti per accertare che la documentazione attesti una condizione di disabilità o di disturbo specifico dell'apprendimento riconosciuto dalla normativa italiana.

ATTENZIONE: PRIMA DI CHIUDERE L'ISCRIZIONE ALLA PROVA VERIFICARE DI AVERE CARICATO IL MODULO DI RICHIESTA E LA DOCUMENTAZIONE SANITARIA.

La documentazione viene esaminata dal Servizio per gli Studenti con Disabilità e con DSA per la valutazione della coerenza delle richieste degli adattamenti con la documentazione presentata. In caso di documentazione incompleta o poco leggibile sarà richiesta, mediante e-mail all'indirizzo di posta istituzionale nome.cognome@studio.unibo.it, un'integrazione che dovrà essere inviata nei termini perentori fissati nella comunicazione.

Al candidato che non presenti la richiesta nei termini indicati dal bando o non provveda a inviare eventuali documenti integrativi richiesti entro i termini indicati dal Servizio per gli Studenti con Disabilità e con DSA, non sarà possibile accordare gli adattamenti richiesti.

Gli adattamenti concessi sono comunicati mediante e-mail dalla Segreteria studenti.

Per chiarimenti sulla procedura di richiesta adattamenti è possibile rivolgersi al Servizio per gli Studenti con Disabilità e con DSA all'indirizzo e-mail ases.adattamentiammissione@unibo.it.

6 – GRADUATORIE

Conclusa la prova di ammissione, verranno compilate le graduatorie generali di merito per ciascun contingente di posti e per curriculum, fino alla copertura dei posti disponibili, sulla base dei

requisiti e criteri enunciati alla [sezione 3](#) e alla [sezione 4](#) del bando.

Le graduatorie saranno pubblicate **il giorno 17 luglio 2024, dalle ore 15.00 (CEST)** su **Studenti Online** al sito www.studenti.unibo.it, come unico mezzo di pubblicità legale sull'esito della selezione; il candidato dovrà accedere con le proprie credenziali SPID o CIE oppure UNIBO nome.cognome@studio.unibo.it nel dettaglio della richiesta di ammissione.

7 – IMMATRICOLAZIONE

I candidati che si immatricolano per la prima volta devono seguire le istruzioni indicate al [paragrafo 7.1.](#)

I candidati attualmente iscritti ad altra Università italiana che intendono effettuare il trasferimento devono seguire le istruzioni indicate al [paragrafo 7.2.](#)

I candidati attualmente iscritti ad altri corsi di studio dell'Università di Bologna che intendono effettuare un cambio di corso di studio (**passaggio/opzione**), devono seguire le istruzioni indicate al [paragrafo 7.3.](#)

Informazioni sulla **possibile iscrizione contemporanea a due corsi di istruzione superiore**, come previsto dalla legge n. 33 del 12 aprile 2022, sono reperibili sul Portale di Ateneo alla pagina <https://www.unibo.it/it/didattica/iscrizioni-trasferimenti-e-laurea/iscrizione-contemporanea-a-corsi-diversi>.

Gli studenti che possiedono una precedente carriera universitaria conclusa o contemporanea di secondo ciclo possono chiederne il riconoscimento presentando **domanda di abbreviazione di carriera** entro la scadenza del 28 novembre 2024 con le modalità indicate alla pagina <https://www.unibo.it/it/didattica/iscrizioni-trasferimenti-e-laurea/abbreviazione-di-carriera>.

Le informazioni su **tasse e benefici** per il diritto allo studio sono riportate nel [paragrafo 7.4.](#)

7.1. Candidati che si immatricolano per la prima volta

Nei termini perentori **dal 17 luglio 2024, ore 15.00 al 29 luglio 2024** i candidati vincitori devono:

- a) **accedere a Studenti Online** all'indirizzo www.studenti.unibo.it;
- b) scegliere "IMMATRICOLAZIONI" e selezionare in "LAUREA MAGISTRALE" il corso "SPECIALIZED TRANSLATION";
- c) **inserire i dati richiesti dalla procedura e allegare una fotografia del viso formato tessera.** In caso di false dichiarazioni, oltre a incorrere nelle pene stabilite dall'art. 496 del codice penale, il candidato decade automaticamente dal diritto all'immatricolazione e dai benefici eventualmente ottenuti, senza diritto ad alcun rimborso delle somme pagate;
- d) durante la procedura online di immatricolazione i candidati dovranno **confermare per il loro piano di studi il curriculum "Specialized Translation" o "Translation and Technology"** in cui sono risultati vincitori e in cui possono immatricolarsi.

- **Se in uno stesso contingente, un candidato risulta vincitore in entrambi i curricula**, il termine perentorio entro cui scegliere il curriculum è la scadenza delle immatricolazioni per i candidati vincitori (o recuperati). In caso di difficoltà tecniche a immatricolarsi nel curriculum prescelto occorre contattare tempestivamente la Segreteria Studenti di Forlì (vedere i contatti alla [sezione 9](#) del bando).
 - Se un candidato è già immatricolato in un curriculum, **risulta in una fase successiva del concorso vincitore nell'altro curriculum** (ad es. durante il recupero posti) e intende cambiare curriculum, deve comunicarlo all'indirizzo di posta elettronica della Segreteria Studenti di Forlì segforli@unibo.it usando la propria e-mail istituzionale nome.cognome@studio.unibo.it entro la scadenza per immatricolarsi.
- e) Pagare la prima rata di tasse o in alternativa la monorata attraverso la piattaforma PagoPA, secondo le modalità indicate in **Studenti Online** (www.studenti.unibo.it). Il mancato pagamento della rata di tasse entro la prevista scadenza per l'immatricolazione comporta l'esclusione dalla procedura. **Non sono ammessi pagamenti tardivi con mora.**

L'ATTIVAZIONE DELLA CARRIERA DEVE AVVENIRE ENTRO E NON OLTRE IL 28 FEBBRAIO 2025; in caso contrario l'immatricolazione verrà annullata.

Dopo aver effettuato il pagamento per l'immatricolazione, gli studenti devono verificare su **Studenti Online**, nel dettaglio della richiesta di immatricolazione, i passi successivi da compiere per attivare la carriera universitaria.

Gli studenti che non potranno avere la carriera attivata automaticamente, saranno invitati a mettersi in contatto con la Segreteria Studenti di Forlì per l'identificazione e/o per l'invio della documentazione necessaria per l'attivazione.

Con l'attivazione della carriera gli studenti sono abilitati a svolgere le tipiche attività universitarie e a utilizzare i servizi disponibili come ad es. presentare il piano di studi, prenotare gli esami, accedere alla rete Wi-Fi, alle risorse bibliotecarie e didattiche online e ai LABIC del Campus, utilizzare l'app MyUnibo, compiere ogni altra procedura come il passaggio di corso, il trasferimento ad altra università, la rinuncia agli studi.

Verrà inoltre inviata una e-mail con un QR code che consente di **stampare il badge**.

Nei casi sotto elencati l'attivazione della carriera non è automatica e ci sono ulteriori passi da compiere:

- a) **i cittadini non-UE equiparati con titolo di studio di accesso conseguito in Italia** devono far pervenire all'indirizzo e-mail segforli@unibo.it della Segreteria Studenti di Forlì copia del permesso di soggiorno valido che consente l'equiparazione; **se hanno conseguito il titolo di studio di accesso all'estero** devono caricare il permesso di soggiorno assieme agli altri documenti di studio richiesti su **Studenti Online** (www.studenti.unibo.it), nella sezione "Immatricolazione a.a. 24_25 - caricamento dei documenti degli studenti internazionali e con titolo estero", come indicato sotto alla lettera b).

ATTENZIONE: si raccomanda di verificare con molta attenzione, alla pagina www.unibo.it/studentiinternazionali che cosa si intende per "studenti non-UE

equiparati” e quali sono le tipologie di permesso di soggiorno che consentono l’equiparazione. La partecipazione alla selezione come cittadino non-UE equiparato senza il possesso del titolo di equiparazione non consentirà il completamento dell’immatricolazione, nemmeno nel caso di ammissione e di pagamento della prima rata.

- b) **Gli studenti in possesso di titolo di studio di accesso conseguito all’estero** devono consultare le informazioni di dettaglio su <http://www.unibo.it/IscrizioniLaureaMagistraleTitoloEstero>, accedere a **Studenti Online** (www.studenti.unibo.it), scegliere “BANDI”, selezionare “*Immatricolazione a.a. 24_25 - caricamento dei documenti degli studenti internazionali e con titolo estero*”, caricare la documentazione relativa al titolo di studio e prendere un appuntamento con la Segreteria Studenti di Forlì scrivendo a segforli@unibo.it per mostrare gli originali del titolo.

Se alla scadenza del **29 luglio 2024** i **candidati vincitori non hanno ancora ottenuto il titolo di laurea richiesto per l’accesso ma hanno conseguito ALMENO 150 CFU/ECTS:**

- potranno **IMMATRICOLARSI SOTTO CONDIZIONE;**
- **dovranno CONSEGUIRE LA LAUREA ENTRO IL TERMINE PERENTORIO DEL 30 DICEMBRE 2024;**
- per immatricolarsi in forma condizionata, gli studenti vincitori, dopo il pagamento della rata di tasse ed entro le scadenze per iscriversi, devono inviare all’indirizzo e-mail segforli@unibo.it della Segreteria Studenti di Forlì **apposita autocertificazione sullo stato di avanzamento della propria carriera, con modulo scaricabile da Studenti Online;**
- **la carriera sarà attivata solo dopo aver ottenuto il titolo;**
- al conseguimento della laurea **presso l’Ateneo di Bologna** il titolo verrà automaticamente recepito e la carriera direttamente attivata;
- al conseguimento della laurea **presso un altro Ateneo italiano o estero**, al fine di attivare la carriera, occorre entrare in **Studenti Online** nel dettaglio della richiesta di immatricolazione e inserire il voto di laurea digitando l’apposito bottone “**inserisci voto di laurea**”;
- in caso di titolo estero, tuttavia, per attivare la carriera, occorre anche caricare la documentazione in **Studenti Online** e mostrare gli originali alla Segreteria Studenti di Forlì, come indicato al punto b) precedente per gli “studenti in possesso di titolo di studio di accesso conseguito all’estero”.
- se il candidato non consegue la laurea entro il termine perentorio del 30 dicembre 2024, **decade** a tutti gli effetti dall’iscrizione alla Laurea Magistrale, anche se già immatricolato in forma condizionata.

7.2. Candidati attualmente iscritti ad altra Università italiana che intendono effettuare il trasferimento

Tali candidati vincitori devono:

- **iscriversi** seguendo le istruzioni di cui al [paragrafo 7.1](#), indicando l’Università italiana e il corso di studi di provenienza;

- pagare la prima rata di tasse o in alternativa la monorata attraverso la piattaforma PagoPA **nei termini perentori dal 17 luglio 2024, ore 15.00 al 29 luglio 2024**, secondo le modalità indicate in **Studenti Online** (www.studenti.unibo.it);
- **presentare la domanda di trasferimento** presso l'Ateneo italiano di provenienza **entro le scadenze ivi previste**.

Sarà possibile sostenere attività didattiche presso l'Ateneo di provenienza fino al momento della presentazione della domanda di trasferimento, mentre presso l'Ateneo di Bologna la carriera sarà attiva **solo** in seguito alla delibera di riconoscimento e prosecuzione studi da parte del Consiglio di Corso di studi.

All'arrivo della documentazione inviata dall'Università di provenienza la Segreteria Studenti di Forlì richiederà anche il pagamento della specifica indennità di trasferimento; per i dettagli consultare la pagina <https://www.unibo.it/it/didattica/iscrizioni-trasferimenti-e-laurea/trasferirsi-alluniversita-di-bologna>.

7.3. Candidati attualmente iscritti ad altri corsi di studio dell'Università di Bologna (Passaggi o opzioni)

Tali candidati vincitori devono:

1. **iscriversi** alla Laurea Magistrale in "Specialized Translation" seguendo le istruzioni di cui al [paragrafo 7.1](#) e pagare la prima rata di tasse o in alternativa la monorata attraverso la piattaforma PagoPA, **nei termini perentori dal 17 luglio 2024, ore 15.00 al 29 luglio 2024** secondo le modalità indicate in **Studenti Online** (www.studenti.unibo.it);
2. **a partire dal 25 luglio 2024 ed entro il termine perentorio del 9 agosto 2024 compilare la domanda di passaggio di corso** su **Studenti Online** (www.studenti.unibo.it) nel modo seguente:
 - **cliccare su 'PASSAGGIO DI CORSO'** e inserire i dati richiesti;
 - **pagare l'indennità di passaggio**, il cui importo sarà consultabile sul Portale di Ateneo alla pagina <https://www.unibo.it/it/studiare/iscrizioni-tasse-e-altre-procedure/lauree-e-lauree-magistrali/cambiare-corso>.

NOTA BENE: i vincitori che scelgono di immatricolarsi dal **25 luglio 2024 al 29 luglio 2024** (ultimo giorno utile) e i candidati successivamente recuperati nei termini perentori previsti nel [CALENDARIO GENERALE](#), effettuano direttamente il passaggio di corso secondo la seguente procedura:

- **accedere a Studenti Online** (www.studenti.unibo.it);
- **pagare** la prima rata di tasse o in alternativa la monorata attraverso la piattaforma PagoPA in riferimento al nuovo anno accademico per il corso di laurea di provenienza ed essere in regola con i pagamenti delle tasse d'iscrizione degli anni accademici precedenti;
- **compilare la domanda di passaggio di corso scegliendo "PASSAGGIO DI CORSO"** e inserendo i dati richiesti dalla procedura;

- **pagare l'indennità di passaggio**, il cui importo sarà consultabile sul Portale di Ateneo alla pagina <https://www.unibo.it/it/studiare/iscrizioni-tasse-e-altre-procedure/lauree-e-lauree-magistrali/cambiare-corso>.

Sarà possibile sostenere attività didattiche presso il corso di studi di provenienza fino al momento della compilazione online della domanda di passaggio, mentre presso il corso di studi di destinazione la carriera sarà attiva **solo** in seguito alla delibera di riconoscimento e prosecuzione studi da parte del Consiglio di corso di studi.

7.4. Tasse e benefici per il diritto allo studio

Le informazioni sugli **importi delle tasse d'iscrizione** e su **benefici ed esoneri** sono pubblicate ogni anno sul Portale d'Ateneo alla pagina www.unibo.it/Tasse.

La contribuzione studentesca da pagare per iscriversi a un corso di studi è composta da una parte fissa pari a 157,04 € e una parte variabile calcolata in base alla situazione economica del nucleo familiare (ISEE) fino ad un massimo che varia in base al corso.

La contribuzione è calcolata in misura progressiva in base all'**attestazione ISEE** in corso di validità (o alla **documentazione prevista per l'estero**), solo se questa viene presentata nelle modalità e nei termini contenuti nella pagina www.unibo.it/Tasse. Se non viene presentata l'attestazione ISEE, sarà applicata la contribuzione massima prevista per il corso di studi. Il termine di presentazione dell'ISEE è perentorio e non sono mai ammesse eccezioni.

La presentazione dell'ISEE è indipendente dall'iscrizione al corso. L'ordine in cui vengono effettuate le due procedure è irrilevante, purché siano rispettate le scadenze previste da ognuna di esse.

Benefici di diritto allo studio erogati da ER.GO

I benefici di diritto allo studio sono erogati **dall'Azienda Regionale per il Diritto agli Studi Superiori – ER.GO** che pubblica ogni anno sul suo sito (www.er-go.it) i **bandi** per borse di studio, posti nelle residenze universitarie, ristorazione e altri benefici.

Le procedure di richiesta delle agevolazioni ER.GO sono indipendenti da quelle di candidatura e immatricolazione ai corsi. Occorre presentare la domanda per ottenere i benefici di ER.GO sul sito dell'Azienda www.er-go.it inserendo anche l'ISEE e conviene farlo anche se lo studente non ha ancora deciso di iscriversi a un corso di studi di questo Ateneo. I bandi prevedono una scadenza perentoria per la domanda e non sono mai ammesse eccezioni.

Informazioni importanti per chi ha già una carriera universitaria attiva

I candidati già iscritti ad altri corsi di studio, prima di effettuare il trasferimento o il passaggio o l'opzione, devono consultare attentamente i **requisiti di merito per l'accesso ai benefici** indicati nel bando ER-GO 2024/2025, in quanto la loro carriera, in seguito a trasferimento o passaggio o opzione sul corso di destinazione, **sarà sempre valutata a partire dall'anno di prima immatricolazione all'Università** (anche se avvenuta presso altro ateneo), indipendentemente dai riconoscimenti di crediti ottenuti o dall'anno di corso cui saranno assegnati dal Consiglio di Corso di studi. Inoltre ai fini dei requisiti di merito utili per accedere ai benefici ER-GO, sono considerati

validi solo i crediti riconosciuti sul corso di destinazione. Ciò potrebbe causare la perdita dei benefici.

Benefici di diritto allo studio erogati dall'Ateneo

Informazioni su **altri benefici erogati dall'Ateneo** sono reperibili sul Portale d'Ateneo nella sezione www.unibo.it/AgevolazioniEconomiche. Per ogni agevolazione sono riportate le indicazioni su modalità e termini per presentare le domande. Le scadenze sono sempre perentorie e non sono mai ammesse eccezioni.

Gli studenti con certificazione di invalidità civile pari o superiore al 66% o con **certificazione ai sensi della Legge 104/92**, per avere diritto all'esenzione di cui alla pagina www.unibo.it/it/servizi-e-opportunita/borse-di-studio-e-agevolazioni/esoneri-e-incentivi/esenzioni-per-studenti-portatori-di-handicap, devono inviare per e-mail all'indirizzo segforli@unibo.it della Segreteria Studenti di Forlì il certificato attestante le proprie condizioni.

8 – RECUPERO POSTI

La procedura di recupero posti permette di accogliere un numero di candidati pari a quello dei posti non ricoperti dopo le immatricolazioni ([sezione 7](#)), secondo il criterio dell'ordine delle graduatorie relative ai curricula "SpecTra" e "TraTec" del "contingente cittadini UE ed equiparati".

Sono previsti **un solo turno di recupero** e **una eventuale successiva procedura straordinaria di recupero posti**.

Tutti i candidati idonei collocati nelle graduatorie dopo l'ultimo dei vincitori devono dichiarare l'interesse al recupero nei termini perentori **dal 17 luglio 2024, ore 15.00 al 29 luglio 2024**.

A tal fine, devono:

1. **collegarsi a Studenti Online** all'indirizzo www.studenti.unibo.it;
2. **cliccare sull'apposito pulsante** "Dichiaro il mio interesse al recupero", disponibile nel dettaglio della richiesta di ammissione alla selezione (fra le "Richieste in corso") dopo la pubblicazione della graduatoria;
3. verificare l'avvenuta richiesta accedendo nuovamente a **Studenti Online** nel dettaglio della richiesta di ammissione: il sistema mostrerà **la data della richiesta e una ricevuta della richiesta presentata**.

I candidati in stato "Non idoneo", "Assente" o "Escluso" non possono partecipare al recupero posti.

I candidati idonei che non chiederanno di essere recuperati secondo le suddette modalità saranno esclusi da tutte le fasi seguenti della procedura.

Il numero dei posti ancora disponibili e l'elenco dei candidati ammessi al recupero in ciascun curriculum saranno pubblicati in data **31 luglio 2024** in **Studenti Online** (www.studenti.unibo.it), nel dettaglio della richiesta di ammissione, come unico mezzo di pubblicità legale.

I candidati ammessi al recupero sono tenuti ad immatricolarsi nei termini perentori **dal 31 luglio 2024 al 9 agosto 2024** secondo le modalità indicate rispettivamente al [paragrafo 7.1](#) per i

candidati che si immatricolano per la prima volta, al [paragrafo 7.2](#) per i candidati iscritti ad altra Università italiana che intendono effettuare il trasferimento e al [paragrafo 7.3](#) per i candidati iscritti ad altri corsi di studio dell'Università di Bologna (passaggi o opzioni).

Analogamente a quanto stabilito per i candidati vincitori al [paragrafo 7.1](#) del bando, i candidati recuperati ancora laureandi, solo se entro la scadenza del 9 agosto 2024 avranno già conseguito almeno 150 CFU/ECTS, possono immatricolarsi, **a condizione di conseguire la laurea entro il termine perentorio del 30 dicembre 2024.**

Essi dovranno poi confermare il conseguimento della laurea di accesso per attivare la carriera nelle modalità previste, pena la decadenza dall'immatricolazione.

NOTE FINALI AL RECUPERO POSTI:

Qualora al termine del turno di recupero previsto dal bando, per qualsiasi motivo vi siano ancora posti disponibili nei curricula "SpecTra" e "TraTec", il Consiglio di Dipartimento di Interpretazione e Traduzione ha preventivamente autorizzato la Dirigente dell'Area di Campus di Forlì ad intervenire per la piena copertura di quei posti, con riferimento esclusivo ai candidati presenti nelle graduatorie che abbiano dichiarato il loro interesse al recupero secondo le modalità e le scadenze previste da questo bando (dal 17 luglio 2024, ore 15.00 al 29 luglio 2024).

I candidati chiamati all'immatricolazione riceveranno una comunicazione nella propria casella istituzionale nome.cognome@studio.unibo.it sui termini perentori loro assegnati per iscriversi. Un apposito avviso sarà pubblicato anche nel sito **Studenti Online** (www.studenti.unibo.it) nel dettaglio della richiesta di ammissione.

Le procedure straordinarie di questo recupero posti dovranno concludersi entro il **21 novembre 2024.**

9 – NOTE FINALI

Eventuali avvisi riguardanti il presente bando saranno pubblicati su **Studenti Online** (www.studenti.unibo.it).

L'informativa relativa al trattamento dei dati personali è consultabile alla pagina www.unibo.it/PrivacyBandiCds.

Il presente bando, emanato con provvedimento dirigenziale con numero di protocollo e repertorio riportati nell'intestazione della prima pagina, è sottoposto alle norme previste dal Decreto del Ministro dell'Università e della Ricerca n. 1154/2021 e sue successive modifiche e integrazioni in materia di in materia di autovalutazione, valutazione, accreditamento iniziale e periodico delle sedi e dei corsi di studio.

Avverso al provvedimento potrà essere proposta impugnazione al competente Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di 60 giorni dalla pubblicazione del bando.

Responsabile del procedimento amministrativo è la dott.ssa Patrizia Ussani, responsabile della Segreteria Studenti di Forlì, tel. +39 0543 374815.

UFFICI A CUI RIVOLGERSI

Informazioni relative al bando di ammissione e al corso di studi:

Administrative Programme Coordinator – Valentina Bono

tel. +39 0543 374502; e-mail SpecTra@dipintra.it

Dipartimento di Interpretazione e Traduzione

Ufficio Gestione Corsi di Studio Interpretazione e Traduzione

Servizi trasversali – Studenti

Corso della Repubblica 136, 47121 Forlì; tel. +39 0543 374505;

e-mail didatticaforli.dit-studenti@unibo.it

sito web Corso di Studio <http://corsi.unibo.it/2Cycle/SpecializedTranslation>

Orari sportello Servizi trasversali - Studenti: lun. e giov. 10.00-12.00 e 14.00-16.00; mar. e ven. 10.00-12.00; mer. 9.00-12.00 e 14.00-16.00; sabato chiuso

Si garantisce il funzionamento anche da remoto, tramite posta elettronica o TEAMS, da concordarsi tramite e-mail didatticaforli.dit-studenti@unibo.it

Orario ridotto e chiusure totali: consultare la sezione *Avvisi* del sito del Corso di Studi.

Segreteria Studenti di Forlì

Padiglione Melandri, Piazzale Solieri 1, 47121 Forlì

E-mail segforli@unibo.it;

Per altri contatti: <http://www.unibo.it/it/campus-forli/servizi-di-campus/segreteria-studenti>

Informazioni di carattere informatico

(ad esempio: credenziali di accesso, inserimento dati, utilizzo/anomalia funzionamento applicazione, difficoltà informatiche, ecc.)

Help desk Studenti Online

Telefono +39 051 20 80 301

E-mail help.studentionline@unibo.it

Informazioni per studenti internazionali

Per informazioni sulle immatricolazioni di studenti internazionali e con titolo estero

Segreteria Studenti di Forlì

Padiglione Melandri, Piazzale Solieri 1, 47121 Forlì

E-mail segforli@unibo.it;

Per altri contatti: <http://www.unibo.it/it/campus-forli/servizi-di-campus/segreteria-studenti>

Per altre informazioni per studenti internazionali e con titolo estero

(ad esempio: idoneità dei titoli di studio esteri all'ammissione, preiscrizione, visti e permessi di soggiorno, benefici economici per studenti internazionali, ecc.):

International Desk (Bologna)

Via Marsala 49/A - Bologna

E-Mail internationaldesk@unibo.it

Per altri contatti: www.unibo.it/ContattiStudentiInternazionali

Corsi di lingua italiana per studenti internazionali:

CLA - Centro Linguistico di Ateneo

Sede di Forlì, Via Lombardini 5, 47121 Forlì

E-mail cla.fo-segreteria@unibo.it

Per altri contatti: <https://centri.unibo.it/cla/it/contatti/segreterie-studenti-del-cla>

Informazioni su tasse e benefici

Ufficio Contribuzioni studentesche

E-mail ases.contribuzionistudentesche@unibo.it

Per altri contatti www.unibo.it/Tasse

Informazioni per candidati con disabilità o con DSA

Servizio per gli studenti con disabilità e con DSA

E-mail ases.adattamentiammissione@unibo.it

Per altri contatti <https://site.unibo.it/studenti-con-disabilita-e-dsa/it>

I contatti di **ALTRI SERVIZI AGLI STUDENTI DEL CAMPUS DI FORLÌ** sono reperibili alla pagina <http://www.unibo.it/it/campus-forli/servizi-di-campus>.

PERIODI DI CHIUSURA DEGLI UFFICI

- Festività nazionali (www.unibo.it/CalendarioAccademico)
- venerdì 29 marzo 2024;
- venerdì 26 aprile 2024;
- da lunedì 12 agosto a venerdì 16 agosto 2024 (chiusura estiva);
- venerdì 4 ottobre 2024 (solo per Help Desk, International Desk, Servizio per gli studenti con disabilità e con DSA, Ufficio Contribuzioni Studentesche);
- martedì 4 febbraio 2025 (festa Patrona città di Forlì)

Eventuali ulteriori chiusure straordinarie saranno pubblicate sul Portale d'Ateneo (www.unibo.it).

LA DIRIGENTE DELL'AREA DI CAMPUS DI FORLÌ

Dott.ssa Antonella Mattioli